

RHUMATOLOGIE

# TERDAX<sup>®</sup>

LE PÉLOÏDE DE DAX<sup>®</sup>



dax.fr





## « L'AGGLOMÉRATION DE DAX EST LE 1<sup>ER</sup> PÔLE THERMAL DE FRANCE »

Première destination thermale de France avec Saint-Paul-Lès-Dax, Dax est une référence européenne en rhumatologie et phlébologie. À la pointe de l'innovation, Dax a conçu un procédé novateur pour la préparation de sa boue thermique. L'Institut du Thermalisme est dédié à la recherche, à la documentation et à la formation des étudiants et des professionnels du thermalisme.

## DES MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES : **L'EAU MINÉRALE DE DAX ET LE LIMON DE L'ADOUR**

L'origine des eaux minérales de Dax est sans nul doute météorique. Des eaux de pluie s'infiltrent sur la bordure Est du bassin aquitain.

En gagnant la profondeur, elles s'enrichissent en **sels minéraux** et se réchauffent au contact de la roche. La température du sous-sol s'accroît en moyenne de 1°C tous les 30 mètres.

Ces eaux chaudes mettent plus de **3 000 ans pour parvenir à Dax**.

Elles rejaillissent par de multiples sources.

La source principale est celle de la Fontaine Chaude : température de

**62,5°C**, minéralisation de 1g/l, débit de 120 m<sup>3</sup>/heure. L'origine ancienne et profonde, ainsi que la température élevée confèrent à cette eau **une pureté physico-chimique et micro-biologique exceptionnelle**.





## L'EAU MINÉRALE DE DAX

### L'EAU : DES VERTUS RECONNUES DEPUIS L'ANTIQUITÉ

Les eaux minérales de Dax sont riches en oligo-éléments et jouissent d'une minéralisation exceptionnelle dont les romains semblent avoir été les premiers à exploiter les vertus curatives. Elles sont associées à tous les soins thermaux.

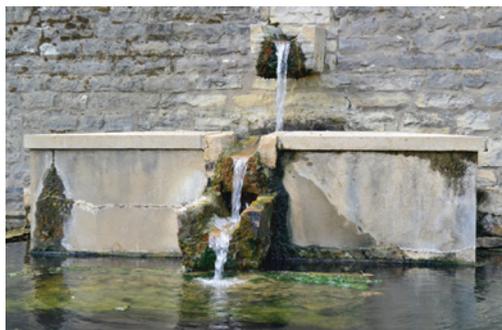
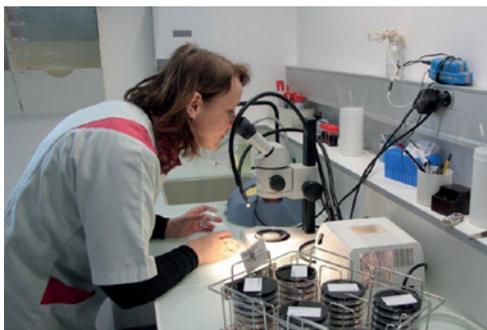
L'eau thermale de Dax provient des profondeurs de la terre, ce qui explique, à la fois sa thermalité naturelle et sa composition chimique particulière (chargée en soufre et en calcium). La nature des roches traversées définit sa minéralité. Dax possède 5 forages thermaux, qui permettent, chaque année, la production d'environ 1 million de m<sup>3</sup> d'eau minérale.

### LE PÉLOÏDE : UN DON DE L'ADOUR

Produit naturel, le péloïde est né d'une lente maturation du limon de l'Adour et des eaux hyperthermales chaudes\*. Il bénéficie d'un mélange enrichi en flore et microflore spécifique (clostridium bifermentans et algue thermale). Elaboré sous **contrôle scientifique** du laboratoire municipal, le péloïde est produit et conditionné en sachets individualisés sur un site dédié. Cette boue thermale Terdax®, dont le procédé de préparation est unique au monde, assure l'efficacité de la **pélothérapie**.

*\* Les eaux minérales peuvent être chaudes ou froides.*





## UN PROCÉDÉ DE PRÉPARATION UNIQUE AU MONDE : TERDAX<sup>®</sup>, LE PÉLOÏDE DE DAX



Le péloïde est le résultat d'un procédé unique au monde qui reproduit les conditions de la maturation naturelle.

Ce procédé assure une hygiène totale et une meilleure qualité du produit (amélioration de la plasticité). Grâce à ce mode de préparation, le produit conserve son caractère naturel et original tout en répondant aux exigences d'un contrôle qualité.

## À L'ORIGINE, DES BOURBIERS NATURELS

Le péloïde de Dax fait partie des plus anciens produits maturés utilisés dans le thermalisme. Il est obtenu par maturation du limon de l'Adour dans des eaux hyperthermales, chaudes. À l'origine, pendant les crues de l'Adour, le limon se déposait naturellement dans les cratères d'où sortait l'eau minérale chaude. Des algues et bactéries spécifiques se développaient peu à peu dans la boue. Les malades descendaient dans ces bourbiers pour profiter de ces boues chaudes et bienfaisantes, comme en témoigne le Trou des Pauvres situé sur les berges de l'Adour en contrebas du Casino.



# LES ÉTAPES DE LA PRÉPARATION

Le péloïde de Dax est toujours constitué de produits traditionnels :

- limon de l'Adour,
- eau minérale,
- algues bleues (ou cyanobactéries) et clostridium bifermentans.

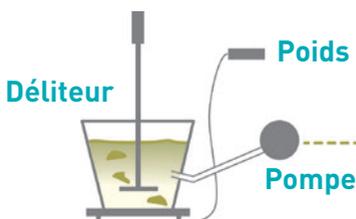
L'innovation réside dans les conditions de rencontre et de mélange des éléments. Pour une sécurité absolue, cette boue est maîtrisée sur le plan technique et sanitaire, ainsi que dans son conditionnement.



## 1<sup>ÈRE</sup> ÉTAPE EXTRACTION DU LIMON DE L'ADOUR

Elle se fait pendant l'été dans les barthes\* de Saubagnacq, à Dax. Le limon fossile se trouve entre 2 m et 6 m de profondeur. Environ 2 500 tonnes sont extraites chaque année. Le limon est stocké sous l'eau, à l'abri de l'air, afin de mieux conserver ses propriétés. En fonction des besoins hebdomadaires, il est amené chaque semaine sur le site de préparation.

## 2<sup>E</sup> ÉTAPE PRÉPARATION DE LA PÂTE À L'EAU MINÉRALE



Le péloïde de Dax est une boue thermique résultant du contact du limon de l'Adour avec l'eau minérale de la station dans laquelle est incorporée la phase biologique (algue bleue + clostridium bifermentans). Cette opération est réalisée dans un déliteur pour éviter une prise en masse de la pâte et obtenir à l'issue de cette phase, un mélange homogène et une pâte onctueuse.

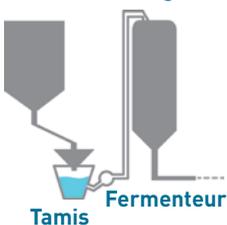
\* Les barthes sont des prairies humides et inondables, caractéristiques de la région dacquoise.



### 3<sup>E</sup> ÉTAPE LE TAMISAGE

Il se fait sur un tamis vibrant équipé d'une toile en acier inoxydable. La maille, de 0.8 x 3.1 mm, permet de débarrasser le limon de ses particules les plus petites et d'évacuer du procédé de préparation, les débris minéraux organiques (gravillons, brindilles, etc.), pour obtenir une pâte fine.

#### Cuve de malaxage



### 4<sup>E</sup> ÉTAPE LA CULTURE D'ALGUES THERMALES

Les fameuses cyanobactéries de Dax sont obtenues grâce au ruissellement de l'eau minérale chaude sur des rampes aménagées sous serres. 480m<sup>2</sup> de surface de culture permettent d'obtenir une quantité d'algues et d'en renforcer la présence dans la composition du péloïde. Après récolte, elles sont conditionnées et stockées en chambre de congélation.

### 5<sup>E</sup> ÉTAPE LA CULTURE DE BACTÉRIES

Le péloïde de Dax renferme des agents naturels (clostridium) du cycle du soufre qui transforment les sulfates de l'eau minérale en sulfures, donnant à la boue une coloration foncée et une odeur caractéristique. Ces clostridium, obtenus par fermentation en laboratoire, sont incorporés en début de maturation.



### 6<sup>E</sup> ÉTAPE LA MATURATION

Limon, eau thermale, algues cultivées sous serres et bactéries obtenues en laboratoire mûrent dans des cuves fermées de 20 000 litres. En optimisant la phase biologique, le procédé garantit cette étape essentielle de la préparation. La maturation d'une durée d'une semaine minimum, et à température de 42°C est ainsi améliorée.

#### Fermenteur



Procédé de maturation du péloïde



## PRÉPARATION ET CONTRÔLE



### 7<sup>E</sup> ÉTAPE LE CONDI- TIONNEMENT

Les conditions d'hygiène nécessitent de protéger le produit pendant sa livraison. Ainsi, le péloïde est conditionné en sachets de 10 kg et mis dans des bacs pour être livré aux établissements thermaux. Sur chaque sachet figurent un numéro de lot de préparation, une date de péremption et le poids du sac.



### 8<sup>E</sup> ÉTAPE RÉCUPÉRATION DES BOUES USÉES / REMISE EN ÉTAT DE LA CARRIÈRE DE LIMON

Au départ du curiste, la boue utilisée est sortie du circuit et remise en milieu naturel.

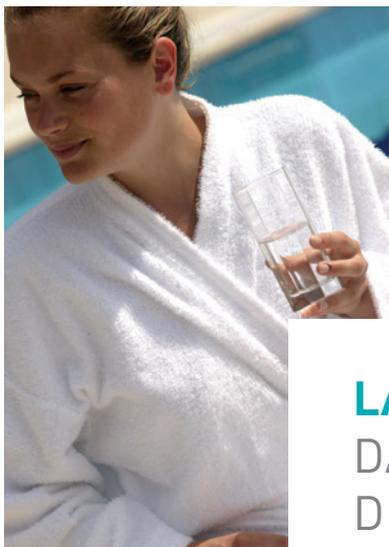
Elle n'est jamais réutilisée. Elle servira comme principal support dans la réhabilitation de la carrière de limon. Cette opération de remise en état fait l'objet d'une attention particulière des services de l'Etat durant l'exploitation de la carrière et est volontairement orientée vers un enrichissement de la biodiversité (création d'une mare et colonisation naturelle d'une végétation herbacée.)

## ASSURANCE, QUALITÉ, TRAÇABILITÉ

À chaque stade de la préparation, des contrôles qualité sont effectués par le laboratoire municipal visant à proposer aux curistes une traçabilité et une conformité sanitaire du produit.

La Régie des boues est engagée dans une démarche de certification de son système de management de la sécurité sanitaire.

C'est en 2011 que le système est reconnu par l'obtention d'une certification AQUACERT HACCP sécurité sanitaire et maintenue au fil des ans par des audits de suivis réguliers.



## **LA RÉFÉRENCE THERMALE :** DAX, PILOTE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, D'HYGIÈNE ET DE QUALITÉ

Dax s'impose comme la station de référence en matière de qualité des soins. Dès 1983, les établissements thermaux et les médecins se concertaient sur les normes d'hygiène et de qualité : une première dans le monde du thermalisme français. Depuis, les positions se sont renforcées et les ambitions sont devenues réalité.

### **NOS ENGAGEMENTS POUR L'AVENIR**

Fort de son succès, conforté par les résultats des études scientifiques, le thermalisme dacquois s'inscrit dans l'avenir. Il trouve une place grandissante dans l'arsenal thérapeutique et préventif du XXI<sup>e</sup> siècle.

La thérapie thermique propose une réelle alternative aux traitements lourds.

Aujourd'hui, la station de Dax veut aller beaucoup plus loin et met son savoir et ses installations au service de la prévention et de la bonne santé.

### **LA CHARTE QUALITHERME, POUR VOUS ASSURER L'EXCELLENCE**

Véritable engagement de qualité, de sécurité, de contrôle et de prévention des risques, cette charte est unique en France.

Elaborée conjointement par La Régie municipale des eaux et de boues de Dax, les établissements et les médecins thermaux, elle garantit la qualité des produits de soins (l'eau thermique et Terdax®) et renforce l'hygiène (qualité des eaux de bassins, ports de chaussons et de bonnets de bain...).



## LA THÉRAPIE RECONNUE DAX EST SPÉCIALISÉE...

### EN RHUMATOLOGIE

L'utilisation des eaux hyper-thermales et de Terdax® améliore rapidement la mobilité, apaise les douleurs et les contractures musculaires. La cure permet une diminution de la consommation de médicaments et une meilleure qualité de vie<sup>(1)</sup>. Ces résultats se prolongent plusieurs mois, voire une année, après le traitement.



### EN PHLÉBOLOGIE

La minéralisation des eaux hyper-thermales et leur richesse en oligo-éléments, en sulfate de calcium, en magnésium et en chlorure de sodium sont autant de composants au traitement des maladies veineuses. La cure de phlébologie vise à améliorer les troubles fonctionnels (crampes et lourdeurs dans les jambes), en résorbant les oedèmes, les dermatites et en facilitant la récupération des troubles post-phlébitiques. <sup>(1)</sup>

### EN FIBROMYALGIE

Parfois mal diagnostiquée et souvent insuffisamment prise en charge, la fibromyalgie est une pathologie douloureuse complexe. Elle se caractérise par des douleurs diffuses, musculaires et articulaires, associées à des troubles du sommeil et une anxiété. La cure thermique est à même d'apporter aux patients une prise en charge spécifique et globale par le biais des applications de péloïde et des soins d'hydrothérapie qui participent à l'apaisement des tensions.

#### **[1] Service médical rendu**

<http://www.medicinethermale.fr/espace-medecins/les-etudes-scientifiques/l-etude-thermarthrose> > pour l'orientation rhumatologie - Thermanthrose

<http://www.medicinethermale.fr/espace-medecins/les-etudes-scientifiques/l-etude-thermes> > pour l'orientation phlébologie - Thermes&Veines



## DÉVELOPPEMENT DURABLE

### UN PRODUIT NATUREL

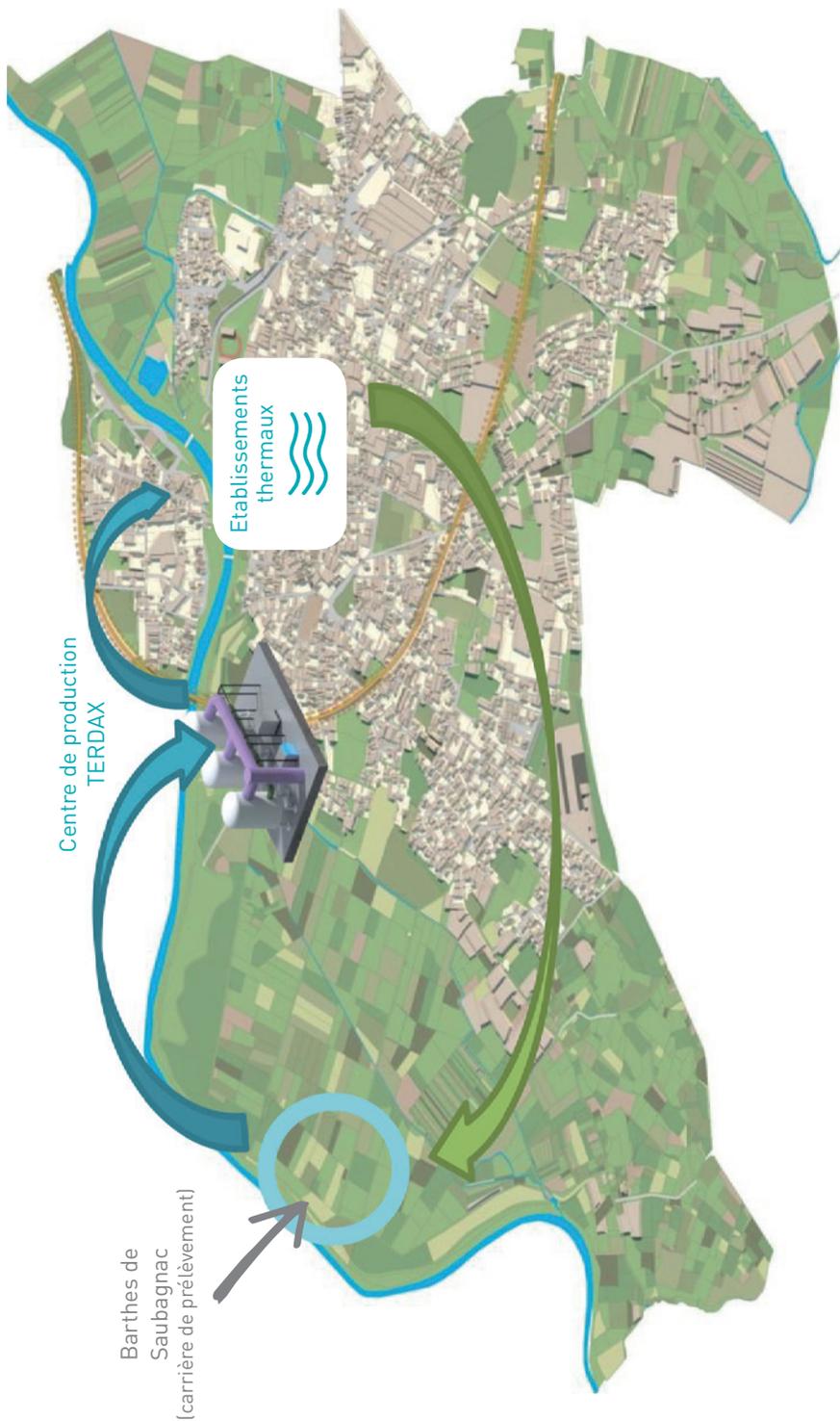
L'argile / limon extrait des Barthes de Saubagnacq est la matière première principale du produit TERDAX. Le site naturel d'extraction reste pour autant préservé, puisque chaque zone exploitée fait l'objet d'une campagne de réhabilitation encadrée par les Services de l'Etat et volontairement orientée vers un enrichissement de la biodiversité : création d'une mare, colonisation naturelle de la végétation avec un ensemencement de graines adaptées,....

### UNE PRODUCTION LOCALE

Dans le centre de préparation du péloïde, les équipes de la Régie des eaux participent aux cultures d'agents biologiques (cyanobactéries et clostridium).

## UN CYCLE COURT

La Régie des boues assure également la livraison vers les établissements thermaux des stations thermales de Dax et St-Paul-lès-Dax, usagers exclusifs de TERDAX. Dès la cure finie, les équipes assurent la reprise et la collecte des boues usagées, conditionnées dans des sachets biodégradables à base de féculé de pomme de terre, et les remettent en milieu naturel.





# INFOS PRATIQUES

**Vous êtes intéressés et souhaitez  
suivre une cure à Dax,  
ou visiter le centre de production ?**

**CONTACTEZ L'OFFICE INTERCOMMUNAL  
DE TOURISME ET DU THERMALISME DU GRAND DAX**

11, cours Foch - BP 177  
40104 Dax Cedex

Tél. 05 58 56 86 86 / Fax. 05 58 56 86 80

**[www.dax-tourisme.com](http://www.dax-tourisme.com)**  
[info@dax-tourisme.com](mailto:info@dax-tourisme.com)

